

DELIVERY NOTE : 83312277

DATE : 27.10.2023 16:20:59

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
Comptabilite Valeo Embrayages  
Route de Montreuil  
62630 EPAPIES SUR MER  
VAT ID No. : FR43438834186

VALEO EMBRAYAGES

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS  
Service Logistique  
Boite post. CS 70926  
80009 AMIENS CEDEX 2  
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALY  
Unloading point : 14249  
ATTENTION TO :

Vendor code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contract :  
Telephone :

Expedition on : 27.10.2023 at 16:20:56  
Delivered on : 27.10.2023 at 16:20:56  
Order reason :

Material Description  
Customer P.O. Number  
Origin - Destination Country  
VALEO Material Number

Shipped Quantity  
Unit of Measure

Packaging Unit Type

Qty

Packaging Unit Nr  
Lot Nr  
Expiration date

Qty per packaging unit

Kanban Nr  
External call Nr

Handling Unit Nr

Dual Wet Clutch assy 2510165000

FR-IT

1084010A

210 PCE TBA-501627

116615676

105

116615676

180353168  
50130620159  
KUEHNE+MAGEL S.R.L.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210  
Quantità effettiva: 210

Tipo Imballaggio: 2  
Quantità Imballi: 2  
Confermità alle schede d'imballaggio: SI NO  
Data controllo: 30/10/23  
Firma: [Signature]

CARRIER

Vehicle Nr :  
Trailer Nr : 111  
Transport ID :  
Transport Mode : Truck  
Incoterms : FCA Amiens

Total gross weight : 1459,95 KGM  
Total net weight : 1329,93 KGM  
Total no. of handling units: 2  
Total no. of boxes : 2  
Total volume : 0,22 DM3

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP  
Received in good shape without damage due to transport

VALEO S.R.L.  
TRANSIT LOCATION  
Via dei Ciclamini, Strada 7 0026 Modugno (BA)

30 OTT 2023

Verifica su qualità e quantità  
Incontro con riserva di



# SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017  
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România  
Tel.: 0040 748 48 79 13  
E-mail : office@simalogistic.ro

1 Exemplar de expediență / Copy for sender / Exemplar pentru expeditor  
2 Exemplar de destinație / Copy for consignee / Exemplar pentru destinatar  
3 Exemplar de transport / Copy for carrier / Exemplar pentru transportator  
1-15 Inclusiv și / Emblettlich including and / Y compris et  
19+21+22 Rubricile încastrate cu linii groase trebuie completate de transportator / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier  
Da completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / To be on the sender's responsibility / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

<b>1</b> Expeditor (nume, adresa țara) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Expediteur (nom, adresse, pays) <i>SA VA LO</i> <i>Comerciu Exterior ET</i> <i>Str. ...</i>	<b>SCRISOARE DE TRANSPORT</b> INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE <b>CMR</b>
<b>2</b> Destinatari (nume, adresa, țara) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignor (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>... România</i>	<b>16</b> Transportator Frachtführer Carrier Transporteur <i>2387195</i> <b>SIMA BYBY LOGISTIC SRL</b> CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017 Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România Tel.: 0040 748 48 79 13 E-mail : office@simalogistic.ro AUTO: <i>B-123 SVA</i> SOFER:
<b>3</b> Locul prevăzut pentru livrarea mărfii Auslieferungsort des Gutes Place of delivery of the goods Lieu prévu pour la livraison de la marchandise <i>...</i>	<b>17</b> Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
<b>4</b> Locul și data încercării mărfii Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over the goods Lieu et date de la prise en charge de la marchandise <i>...</i>	<b>18</b> Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservation and observations Reserves et observations du transporteur
<b>5</b> Documente anexate Beigefugte Dokumente Documents attached Documents annexés	

<b>6</b> Mărci și numere Marks and Numm Marques et numéros <i>1 proctus</i>	<b>7</b> Nr. de colete Anzahl der Packstücke Number of packages Nombre de colis	<b>8</b> Mod de ambalare Art der Verpackung Method of packing Mode d'emballage	<b>9</b> Natura mărfii Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Nature de la marchandise	<b>10</b> Nr. statistic Statistiknummer Statistical number No statistique	<b>11</b> Greutate brută, kg. Bruttogewicht, kg. Gross weight, Kg Poids brut, Kg	<b>12</b> Cubaj m <sup>3</sup> Umfang in m <sup>3</sup> Volume, m <sup>3</sup> Cubage, m <sup>3</sup>
--	--	---	--	--	---	--

# SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

<b>13</b> Instrucțiunile expeditorului Anweisungen des Absenders Sender's instructions Instructions de l'expéditeur	<b>19</b> Convenții speciale Besondere vereinbarungen Special agreements Conventions particulières <b>20</b> De plată / Zu zahlen vom: To be paid / A payer: Expeditor / Absender / Sender / Expéditeur Destinatari / Empfänger / Consignee / Destinataire Preț transport / Fracht Carriage charges / Prix de transport Sold / Zwischensumme Balance / Solde Taxe suplimentare / Zuschläge Supplern charges / Supplernents Accesorii / Nabengebühren Accessories / Accessoires Total de plată / Die Gesamtzahlung Total Payment / Paiement Total <b>21</b> Închelaș / Expeditor Expéditeur / Consigneur Establishment Date Datum On Le	<b>15</b> Rambursare / Rückerstattung Cash of delivery / Remboursement <b>24</b> Recepția mărfii Gut empfangen Place Marchandises reçues Semnătura și ștampila destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature or stamp of the consignee Signature et cachet destinataire <b>23</b> Semnătura și ștampila transportatorului Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature or stamp of the carrier Signature et cachet de transport <b>22</b> Valeo 27 OCT. 2023 SIMA BYBY LOGISTIC TIMIȘ 307151 CHEGLEVICI 94 DUDESTI VECHI - ROMANIA "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
--	--	--

In case of dangerous goods mention besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, / En cas de mention de marchandises dangereuses on plus o un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la colonne écrivrez la classe, le chiffre et la lettre